

SONY®

Remote Commander System

Operating Instructions _____ EN

Manual de instrucciones _____ ES

説明書 _____ C

For installation and connections, see the supplied installation/connections manual.

Con respecto a la instalación y las conexiones, consulte el manual de Instalación/conexiones suministrado.

この説明書は、付属のインストール/接続マニュアルを参照してください。TMはソニーの登録商標です。© 1998 Sony Corporation

RM-X69RF

© 1998 by Sony Corporation

Welcome!

Thank you for purchasing the SONY Remote Commander System. This unit lets you enjoy CD and MD sound with an optional changer.

You can use this unit with the FM receiver of your car audio.

Table of contents

Getting Started

Resetting the display	4
Preparing the wireless remote	4
Setting the clock	5
Changing the transmitting frequency	5
Changing the output level	5

CD/MD Changer

Playing a CD or MD	6
Playing tracks in random order	
— Shuffle play	7
Playing tracks repeatedly	
— Repeat play	7
Creating a program	7
Labelling a CD	
— Disc Memo	9
Locating a disc by name	
— List-up	10

Additional Information

Precautions	10
Maintenance	10
Reversing the operative direction of the	
rotary commander	11
Location of controls	12
Specifications	14
Troubleshooting guide	15
Index	16

Getting Started

Resetting the display

Before operating the unit for the first time or after replacing the car battery, you must reset the display.

Press the reset button with a pointed object, such as a ball-point pen.



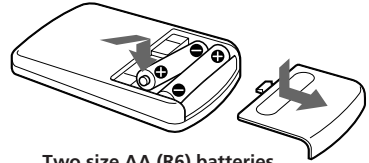
Note

Pressing the reset button will erase all the memorized programs.

EN

Preparing the wireless remote

Installing the batteries



Two size AA (R6) batteries

Battery life is approx. six months although it depending on use.

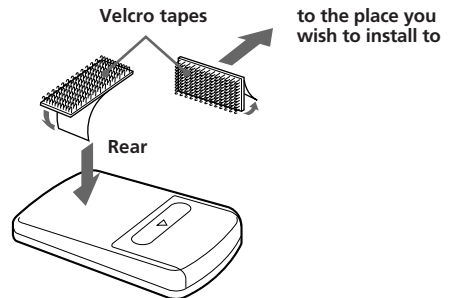
Notes on batteries

To avoid damage from battery leakage and subsequent corrosion:

- insert the batteries by matching the “+” and “-” on the batteries to the “+” and “-” in the battery compartment.
- do not use an old battery with a new one, or different types of batteries together.
- remove the batteries when you do not use the unit for a long period of time.
- do not charge the batteries.

If any battery leakage occurs, replace the batteries with new ones after cleaning the battery compartment.

Mounting the wireless remote



Install the wireless remote with velcro tape in the desired place.

Notes

- Do not install or leave the wireless remote in a location near any heat sources, or in a place subject to direct sunlight (especially on the dashboard in summer etc.).
- When you park your car in direct sunlight, detach the wireless remote and place it in a location such as the glove-box, where it will not be subjected to direct sunlight.
- Before installing the wireless remote, be sure to check whether you can remote-control the system from the place where you intend to install the wireless remote.
- Clean the surface before attaching the velcro tape.

Setting the clock

The clock has a 12-hour digital indication.

Example: To set the clock to 10:08

1 Turn the ignition key to the ON position.

2 Press **(DSPL/CLOCK SET)** for more than two seconds.



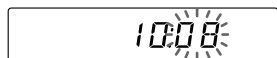
The digit flashes.

1 Press **(-)** or **(+)** to set the hour.

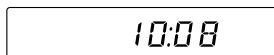


2 Press **(ENTER/DELETE)**.

3 Press **(-)** or **(+)** to set the minute.



3 Press **(DSPL/CLOCK SET)**.



The clock starts.

Note

When the POWER SELECT switch on the hideaway unit is set to the "OFF" position, the clock display will not appear on the display unit even if the ignition of your car is turned on. In such a case, press the POWER switch of the display unit and play a disc. Then follow steps 2 to 3.

Changing the transmitting frequency

Because this unit processes CD/MD playback sound through an FM tuner, there may be interference noise during CD/MD playback. In this case change the frequency of the modulated RF signal transmitted from the hideaway unit. The initial setting is 88.3 MHz.

1 Press **(ENTER/DELETE)** for more than two seconds.

2 Press either **(-)** or **(+)** to select the frequency.

Each time you press **(+)**, the frequencies change as follows:

88.3 MHz → 88.5 MHz → 88.7 MHz →
88.9 MHz → 89.1 MHz → 89.3 MHz →
89.5 MHz → 89.7 MHz → 89.9 MHz

If you press **(-)**, the frequencies will be displayed in reverse order.

3 Press **(ENTER/DELETE)** for more than two seconds.

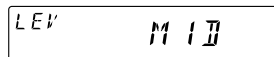
Notes

- Be sure to set the frequency of your FM tuner to that of the newly selected frequency.
- You can set the frequency, during CD/MD playback.

Changing the output level

1 Press **(ENTER/DELETE)** for more than two seconds.

2 Press **(ENTER/DELETE)** again.



Initial setting

3 Press **(-)**, **(+)** to select the output level.

LOW ↔ MID ↔ HIGH

4 Press **(ENTER/DELETE)** for more than two seconds.

Note

You can change the output level, during CD/MD playback.

CD/MD Changer

Playing a CD or MD

1 Turn on the FM tuner of the car audio.

2 Adjust the selected frequency by the wireless remote.

(88.3 MHz, 88.5 MHz, 88.7 MHz, 88.9 MHz, 89.1 MHz, 89.3 MHz, 89.5 MHz, 89.7 MHz or 89.9 MHz)

3 Press the **(POWER)** on the display. CD playback start.



If the power is already turned on, CD/MD playback starts automatically when you press **(MD/CD)**.

Notes

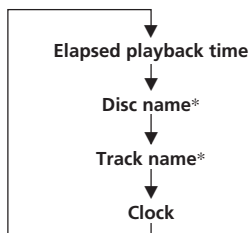
- When you use a CD changer, “CD” appears in the display. If you use an MD changer, “MD” appears in the display.
- If the POWER SELECT switch on the hideaway unit is set to the OFF position and the display on the display unit is turned off, you will not be able to start CD/MD playback with the wireless remote. In this case, press **(POWER)** on the display unit.

4 Adjust the volume with the volume control on the car audio.

All the tracks play from the beginning.

Changing the display item

Each time you press **(DSPL/CLOCK SET)** during CD/MD playback, the item changes as follows:



* If you have not labeled the disc, “*****” or “NO NAME” appears in the display.

If you play an MD or CD TEXT disc, the track name appears in the display.

You can label CD and CD TEXT discs with a personalized name using the disc memo function, refer to “Labeling a CD” (page 9). However, if you use personalized labels, they will always take priority over the original CD TEXT information when such information is displayed.

Note

If the name of the MD or CD TEXT disc is too long, you can scroll it across the display by pressing **(SCROLL)**.

Stopping CD/MD playback

Press either **(POWER)** on the display or **(OFF)** on the wireless remote.

Notes

- When CD/MD playback is stopped, you may hear some noise from the speakers. To prevent this from happening, turn the volume down before stopping CD/MD playback.
- If you turn off the ignition switch of your car without stopping CD/MD playback, it will automatically resume CD/MD playback from where it was stopped the next time you turn on the ignition switch.

Listening to the radio or a tape

Be sure to stop CD/MD playback before you start listening to the radio or a tape.

Note

Be sure to stop CD/MD playback, otherwise there may be some interference with radio reception.

Playing tracks in random order — Shuffle play

To play the current disc in random order

Press **(SHUF)** during CD/MD playback to get the "SHUF 1" indication.

To play all the discs in the changer in random order

Press **(SHUF)** during CD/MD playback to get the "SHUF 2" indication.

To play all the discs in both changers in random order

Press **(SHUF)** during CD/MD playback to get the "SHUF 3" indication.

The function of **(SHUF)** changes cyclically as follows:
SHUF 1 (Disc shuffle) → SHUF 2 (CD/MD changer shuffle)

Cancel (Normal CD/MD playback mode)

SHUF 3* (All shuffle)

* "SHUF 3" only when two or more CD/MD units are connected the unit.

Note

CD/MD units are operated separately.

Playing tracks repeatedly

— Repeat play

To repeat a track

Press **(REPEAT)** during CD/MD playback to get the "REP 1" indication.

To repeat a disc

Press **(REPEAT)** during CD/MD playback to get the "REP 2" indication.

To repeat all the discs in both changers

Press **(REPEAT)** during CD/MD playback to get the "REP 3" indication.

The function of **(REPEAT)** changes cyclically as follows:
REP 1 (Track repeat) → REP 2 (Disc repeat)

Cancel (Normal CD/MD playback mode)

REP 3* (CD/MD changer repeat)

* "REP 3" only when two or more CD/MD units are connected the unit.

Creating a program

(CD changer or MD changer with program memory function)

You can preselect the tracks you want to hear and the order in which you want them to be played back. This function is divided into Program 1 and Program 2, each allowing you to preselect up to 12 tracks. Furthermore, once a program is registered, the track order is preserved. Changing the disc order in an optionally connected changer will not affect the order in which the tracks have been set for playback.

1 Press **(PGM/EDIT)** for more than two seconds.

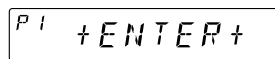


Program 1 Configuration Indicator

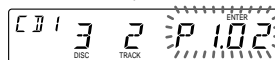
To configure Program 2, press **(PGM/EDIT)** repeatedly until Program 2 configuration indication appears.

2 Play the track you want to enter into memory.

3 Press **(ENTER/DELETE)** momentarily.



μ



4 To continue entering tracks, repeat steps 2 and 3.

5 When you are finished entering tracks, press **(PGM/EDIT)** for more than two seconds.

Notes

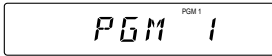
- When a CD changer without program memory function is connected, pressing **(PGM/EDIT)** for more than two seconds will not cause the system to enter the program edit mode.
- "**WAIT**" appears on the display when the input tracks data has not yet been read into the memory, or when a disc has not been put into the unit.
- "**FULL**" appears on the display when you try to input more than 12 tracks into a program at one time.

Playing the stored program

Press **(PGM/EDIT)** to designate the program(s) you wish to play.

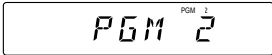
The function of **(PGM/EDIT)** changes cyclically as follows:

Program1 Playback



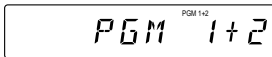
μ

Program2 Playback

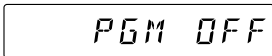


μ

Program1 and 2 Playback



μ



Notes

- If neither Program 1 or Program 2 have been input in memory, "NO DATA" will appear on the display.
- If a track stored into program memory is not contained in the disc magazine, this track will be skipped and the next track will be played.
- When the disc magazine in the CD changer contains no tracks stored into program memory, or when information about program memory-stored tracks has not been loaded yet, "NO READY" will be displayed.

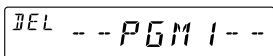
Erasing the entire program

- 1 Press **(PGM/EDIT)** for more than two seconds.



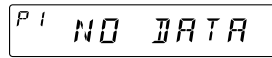
Program1 Configuration Indicator

- 2 Press **(-)** to get following indication.



If no track is stored into PGM1, this indication will not appear.
To delete Program 2, press **(PGM/EDIT)** repeatedly until Program 2 is displayed.

- 3 Press **(ENTER/DELETE)** for more than two seconds.



All programmed tracks will be erased completely.

- 4 When you are finished erasing programs, press **(PGM/EDIT)** for more than two seconds.

Adding tracks to the program

- 1 Press **(PGM/EDIT)** for more than two seconds.

If you wish to insert tracks into Program 2, press **(PGM/EDIT)** repeatedly until Program 2 configuration indication appears.

- 2 Press **(-)**, **(+)** to designate the track slot number in which you wish to insert a track.



Program1 Configuration Indicator

- 3 Play the track you wish to insert.

- 4 Press **(ENTER/DELETE)** momentarily to enter the track.

The current track in that slot number and the succeeding tracks will shift down.

- 5 To continue inserting tracks, repeat steps 2 through 4.

- 6 When you are finished inserting tracks, press **(PGM/EDIT)** for more than two seconds.

Notes

- "**WAIT**" appears in the display while the unit is reading the data.
- Once all 12 slots have been filled, "**FULL**" will appear on the display and it will not be possible to insert more tracks.

Erasing tracks

- 1 Press **(PGM/EDIT)** for more than two seconds.



Program1 Configuration Indicator

- 2** Press **(-)**, **(+)** to designate which track you wish to erase (shown on the display).



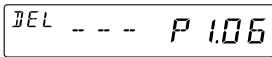
The track slot number.

The track currently registered in slot 6 of Program 1.

- 3** Once designated, press **(ENTER/DELETE)** for more than two seconds.

The track will be erased.

New track in slot 6



μ



When you erase a registered track from a slot number, the succeeding registered tracks will shift up to fill the gap.

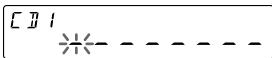
- 4** To continue erasing tracks, repeat steps 2 and 3.

- 5** When you are finished erasing tracks, press **(PGM/EDIT)** for more than two seconds.

Labelling a CD — Disc Memo (CD changer with custom file function)

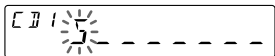
You can label each disc with a personalized label.

- 1** Press **(NAME LIST/NAME EDIT)** for more than two seconds.



- 2** Input the characters.

- 1** Press **(+)** or **(-)** to select the desired characters.
(A → B → C → ... Z → 0 → 1 → 2 → ... 9 → + → - → / → \ → < → > → _ → ...)



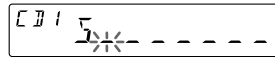
Press **(+)** to display the available characters. If you press **(-)**, the characters will be displayed in reverse order. If you wish to put a blank space after a character, select **"_"** (under-bar).

An alternative method to erase a title

You can erase a title by selecting eight **"_"**s (under-bar).

- 2** Press **(ENTER/DELETE)** after locating the desired character.

The flashing cursor moves to the next space.

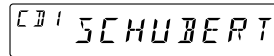


- 3** Repeat steps **1** and **2** to enter the entire title. Up to eight characters can be entered per disc.

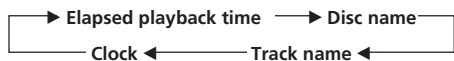
- 3** To return to the normal CD playback mode, press **(NAME LIST/NAME EDIT)** for more than two seconds.

Displaying the disc memo

Press **(DSPL/CLOCK SET)** during CD playback.



Each time you press **(DSPL/CLOCK SET)** during CD playback, the display changes as follows:



Notes

- If you use personalized labels, they will always take priority over the original CD TEXT information when such information is displayed.
- “**WAIT**” appears in the display while the unit is reading the data.

Erasing the disc memo

- 1** Play the CD and press **(NAME LIST/NAME EDIT)** for more than two seconds.

- 2** Press **(DSPL/CLOCK SET)** for more than two seconds.

- 3** Press **(+)** or **(-)** to select the title that you wish to erase.

- 4** Press **(ENTER/DELETE)** for more than two seconds.

The title is erased.

Repeat steps 3 and 4 if necessary.

- 5** Press **(NAME LIST/NAME EDIT)** for more than two seconds.
The unit returns to the normal CD playback mode.

Locating a disc by name

— List-up (CD changer with custom file function)

This function can be performed after discs have been assigned a personalized label. For more information on disc labels, refer to page 9.

- 1** Press **(NAME LIST/NAME EDIT)** momentarily.
The name assigned to the disc currently playing will appear on the display.



Note

This function may not work when a changer without list up feature is connected.

- 2** Pressing **(NAME LIST/NAME EDIT)** continuously will display in order the titles.

Notes

- If there are no discs in the magazine, "NO DISC" will appear on the display.
- If a disc has not been assigned a personalized label, "*****" will appear on the display.
- If the disc information has not been read in by the unit, "NOT READ" will appear on the display. If the disc information has not been loaded into the unit, "NOT READ" will appear on the display. To execute loading, first push **(DISC)**, then choose the disc that has not been loaded.

- 3** When you have found the desired disc, press **(DISC)** to playback the disc (Direct search function).

Note

You can still execute the direct search function even if the "*****" message appears on the display (unnamed disc).

Additional Information

Precautions

- If your car was parked in direct sunlight resulting in a considerable rise in temperature inside the car, allow the system to cool down before operating it.
- If no power is being supplied to the system, check the connections first. If everything is in order, check the fuse.
- Avoid installing the system in places:
 - subject to temperatures exceeding 55 °C (131 °F).
 - subject to direct sunlight.
 - near heat sources (such as heaters).
 - exposed to rain or moisture.
 - exposed to excessive dust or dirt.
 - subject to excessive vibration.

If you have any questions or problems concerning your unit that are not covered in this manual, please consult your nearest Sony dealer.

Maintenance

Fuse replacement

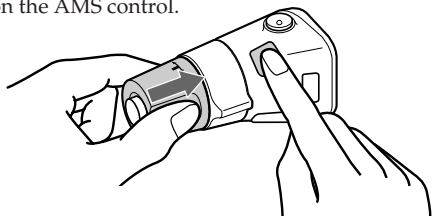
If the fuse blows, check the power connection and replace the fuse. If the fuse blows again after replacement, there may be an internal malfunction. In this case, consult your nearest Sony dealer.

Warning

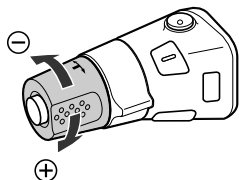
Use the specified amperage fuse.
Use of a higher amperage fuse may cause serious damage.

Reversing the operative direction of the rotary commander

You can control this unit with the optional rotary commander (RM-X3S). If the installation position should require it, the operative direction of the AMS, DISC and +/- controls can be reversed. To reverse, press the PGM button for at least two seconds while pressing on the AMS control.

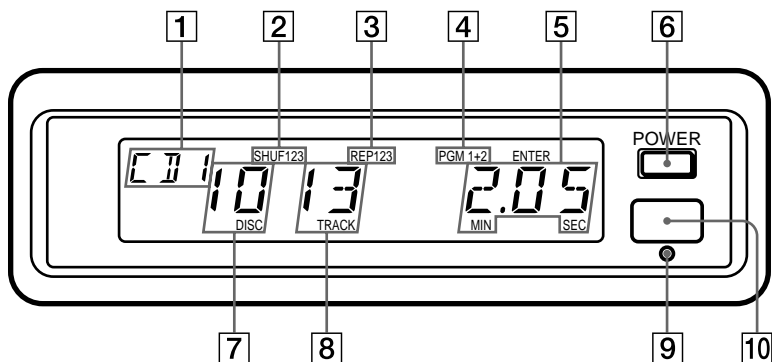


The operative direction of controls is factory preset as in the illustration.



Location of controls

Display unit (XA-2)

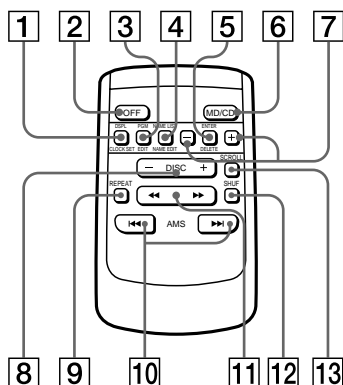


EN

Refer to the pages for details.

- 1 CD/MD (CD/MD Changer number) indication
- 2 SHUF (shuffle play) indication
- 3 REP (repeat play) indication
- 4 PGM (program memory function) indication 7, 8, 9
- 5 Elapsed playing time indication
- 6 POWER switch 6
Press to turn the system on and off.
- 7 DISC (disc number) indication
- 8 TRACK (track number) indication
- 9 Reset button 4
Press this button with a ball-point pen etc. when the operation buttons fail to function.
- 10 Infrared receptor for the remote commander

Wireless remote (RM-X46)



If you press the function buttons on the remote quickly, the function described above the button will be executed.

If you press the function buttons for at least two seconds, the functions described below the button will be executed.



Refer to the pages for details.

- 1 **DSPL (display mode change)/CLOCK SET (time set) button 5, 6, 9**
- 2 **OFF button 6**
- 3 **PGM (program memory play)/EDIT (program edit mode) button 7, 8, 9**
- 4 **NAME LIST (list up function/list-up select)/NAME EDIT (name edit mode) button 9, 10**
- 5 **ENTER/DELETE button 5, 7, 8, 9**
- 6 **MD/CD (CD/MD play/CD/MD changer select) button 6**
When two CD/MD changers are connected, press this button to select a desired CD/MD changer.
- 7 **– + (character select/program select) button 5, 8, 9**
- 8 **DISC (disc select) button 10**

- 9 **REPEAT (repeat play) button 7**

- 10 **AMS (automatic music sensor) buttons**

Press either side of the button once during CD/MD playback to search the beginning of a track (AMS function).

▶▶ side: To locate the beginning of the next track

◀◀ side: To locate the beginning of the currently playing track

If you keep the button pressed, the beginnings of either the succeeding or the previous tracks will be located. However, if the beginning or the end of the disc is reached, you will not be able to go any further.

If you press the AMS button during program memory play, the tracks stored into program memory will be scanned in their order.

- 11 **◀◀▶▶ (reverse•forward) button**

Press and hold either side of the button during CD/MD playback to search a desired point of a track.

▶▶ side: To fast forward

◀◀ side: To fast reverse

The elapsed playing time of the track will be displayed on the display unit during the manual search.

- 12 **SHUF (shuffle play) button 7**

- 13 **SCROLL button 6**

Specifications

Hideaway unit

Frequency	88.3 MHz/88.5 MHz/ 88.7 MHz/88.9 MHz/ 89.1 MHz/89.3 MHz/ 89.5 MHz/89.7 MHz/ 89.9 MHz (switchable)
Dimensions	Approx. 124.8 × 30.0 × 99.8 mm (w/h/d)
Mass	Approx. 330 g

Wireless remote

Dimensions	Approx. 62.5 × 106 × 18.5 mm (w/h/d)
Mass	Approx. 55 g not incl. batteries

Display unit

Dimensions	Approx. 120 × 37 × 18.5 mm (w/h/d)
Mass	Approx. 115 g

General

Supplied accessories	Parts for installation and connections (1 set)
Optional accessories	CD single adaptor CSA-8 Source selector XA-C30 BUS cable (supplied with an RCA pin cord) RC-61 (1 m), RC-62 (2 m)
Optional equipment	CD changer CDX-715, CDX-805, CDX-T62, CDX-T65, etc. MD changer MDX-62 Rotary commander RM-X3S

Design and specifications are subject to change without notice.

Troubleshooting guide

The following check list will assist in the correction of most problems which you may encounter with your unit.

Before going through the check list below, refer back to the connection and operating procedures.

General

Problem	Cause/Solution
The operation buttons do not function.	<ul style="list-style-type: none">• The built-in micro computer has malfunctioned. → Press the reset button on the display unit.• The connecting cords are not connected properly.• The batteries in the wireless remote are weak.• The distance between the wireless remote and the display unit is too far.
The sound skips due to vibration.	<ul style="list-style-type: none">• The CD/MD changer unit is installed in an unstable location. → Re-install it in a stable location.• Dirty or defective disc(s). → Clean or replace it/them.

Error displays

The following indication will flash for about five seconds.

Display	Cause	Solution
<i>NO MAG</i>	The disc magazine is not inserted in the CD changer.	Insert the disc magazine with discs into the CD changer.
<i>NO DISC</i>	No disc is inserted in the CD/MD changer.	Insert the disc in the CD/MD changer.
<i>ERROR</i>	The CD is dirty.	Clean the CD.
	The CD is inserted upside down.	Insert the CD correctly.
<i>RESET</i>	The CD/MD changer cannot be operated because of some problem.	Press the reset button of the display unit.
<i>BLANK</i>	No tracks have been recorded on an MD.	Playback an MD with tracks recorded on it.
<i>NO DISCS</i>	One or more CD or MD from the changer will not play because of some problem.	Insert another CD/MD.

If the above mentioned solutions do not help to improve the situation, consult your nearest Sony dealer.

Index

A, B, C

- CD playback 6
- Change
 - Frequency 5
 - Out put level 5
- Clock 5
- Custom file 9,10

D, E

- Disc memo 9
- Display 4,12

F, G, H, I, J, K

- Function
 - Disc memo 9
 - List up 10
 - Program memory 7,8
 - Repeat 7
 - Shuffle 7
- Fuse 10

L

- List up 10

M, N

- MD playback 6

O

- Output level 5

P, Q

- Program memory 7,8

R

- Radio 6
- Repeat play 7
- Reset 4

S

- Shuffle play 7

T, U, V

- Tape play 6

W, X, Y, Z

- Wireless remote 4,13

¡Bienvenido!

SONY le felicita por la adquisición de nuestro sistema remoto. Esta unidad le permitirá disfrutar del sonido de CD y de MD con un cambiador opcional.

Es posible emplear esta unidad con el receptor de FM del sistema de audio del automóvil.

Índice

Procedimientos iniciales

Restauración del visualizador	4
Preparación del telemando	4
Puesta en hora del reloj	5
Cambio de la frecuencia de transmisión	5
Cambio del nivel de salida	5

Operación del cambiador de CD/ MD

Escucha de la reproducción de CD/MD	6
Reproducción de temas en orden aleatorio	
— Reproducción aleatoria	6
Reproducción repetida de temas	
— Reproducción repetida	7
Creación de programas	7
Asignación de títulos a los CD	
— Memorando de disco	9
Búsqueda de discos por el nombre	
— Listado de títulos	10

Información complementaria

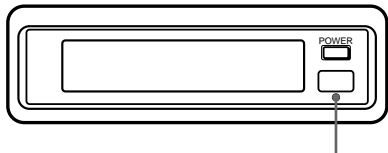
Precauciones	11
Mantenimiento	11
Inversión de la dirección de funcionamiento de los controles del mando rotativo	11
Ubicación de los controles	12
Especificaciones	14
Guía para la solución de problemas	15
Índice alfabético	16

Procedimientos iniciales

Restauración del visualizador

Antes de emplear la unidad por primera vez, o bien después de sustituir la batería del automóvil, es necesario restaurar el visualizador.

Presione el botón de reposición con un objeto puntiagudo, como un bolígrafo o similar.



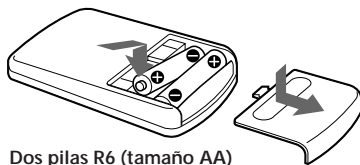
Botón de reposición

Nota

Al presionar el botón de reposición se borrarán todos los programas memorizados.

Preparación del telemando

Inserción de las pilas



Dos pilas R6 (tamaño AA)

La duración de las pilas es de unos seis meses, aunque depende de la forma de utilización.

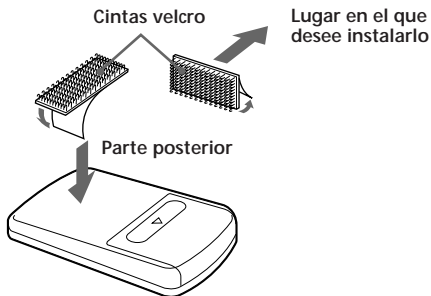
Notas sobre las pilas

Para evitar el daño que podría causar el electrólito de las pilas:

- Inserte las pilas haciendo coincidir sus polos “+” y “-” con las marcas “+” y “-” del compartimento de las mismas.
- No utilice una pila vieja con otra nueva, ni dos de tipo diferente.
- Cuando no vaya a utilizar el telemando durante mucho tiempo, extraiga las pilas.
- No cargue las pilas.

Si se producen fugas del electrólito de las pilas, reemplácelas por otras nuevas después de haber limpiado el compartimento.

Instalación del telemando



Instale el telemando con la cinta velcro en el lugar deseado.

Notas

- No instale ni deje el telemando en lugares sometidos a fuentes térmicas ni a la luz solar directa (especialmente en el salpicadero del automóvil durante el verano, etc.).
- Cuando tenga que aparcar su automóvil al sol, extraiga el telemando y guárdelo en un lugar no expuesto a la luz solar directa, como la guantera.
- Antes de instalar el telemando, cerciórese de que pueda controlar el sistema desde el lugar de instalación.
- Antes de pegar la cinta velcro, limpie la superficie.

Puesta en hora del reloj

El reloj posee una indicación digital de 12 horas.

Por ejemplo, para ajustar 10:08

1 Ponga la llave de encendido en ON.

2 Mantenga presionada **(DSPL/CLOCK SET)** durante más de dos segundos.



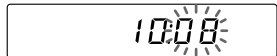
La indicación comenzará a parpadear.

1 Presione **(-)** o **(+)** para ajustar los dígitos de la hora.

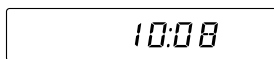


2 Presione **(ENTER/DELETE)**.

3 Presione **(-)** o **(+)** para ajustar los dígitos de los minutos.



3 Presione **(DSPL/CLOCK SET)**.



El reloj se pondrá en funcionamiento.

Nota

Cuando el selector **POWER SELECT** de la unidad oculta esté en la posición "OFF", la indicación del reloj no aparecerá en la unidad visualizadora aunque ponga en ON la llave de encendido del automóvil. En tal caso, presione el interruptor **POWER** de la unidad visualizadora y ponga en reproducción un disco. Después realice los pasos de 2 a 3.

Cambio de la frecuencia de transmisión

Dado que esta unidad procesa el sonido reproducido de CD/MD mediante un sintonizador de FM, es posible que se produzca ruido de interferencia durante la reproducción de los CD/MD. En este caso, cambie la frecuencia de la señal RF modulada transmitida por la unidad oculta. El ajuste inicial es de 88,3 MHz.

1 Mantenga presionada **(ENTER/DELETE)** durante unos dos segundos.

2 Presione **(-)** o **(+)** para seleccionar la frecuencia.

Cada vez que presione **(+)**, las frecuencias cambiarán de la siguiente manera:

88,3 MHz → 88,5 MHz → 88,7 MHz →
88,9 MHz → 89,1 MHz → 89,3 MHz →
89,5 MHz → 89,7 MHz → 89,9 MHz

Si presiona **(-)**, las frecuencias aparecerán en el orden inverso.

3 Vuelva a mantener presionada **(ENTER/DELETE)** durante unos dos segundos.

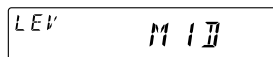
Notas

- Cerciórese de ajustar la frecuencia de su sintonizador de FM a la nuevamente seleccionada.
- Es posible ajustar la frecuencia durante la reproducción de un CD/MD.

Cambio del nivel de salida

1 Presione **(ENTER/DELETE)** durante más de dos segundos.

2 Vuelva a presionar **(ENTER/DELETE)**.



Ajuste inicial

3 Presione **(-)** o **(+)** para seleccionar el nivel de salida.

LOW ↔ MID ↔ HIGH

4 Presione **(ENTER/DELETE)** durante más de dos segundos.

Nota

Es posible cambiar el nivel de salida durante la reproducción de un CD/MD.

Operación del cambiador de CD/MD

* Si no ha asignado título al disco, en el visor aparecerá "*****" o "NO NAME".

Si reproduce un MD o un disco CD TEXT, el título del tema aparecerá en el visualizador.

Escucha de la reproducción de CD/MD

- 1 Active el sintonizador de FM del sistema de audio del automóvil.
- 2 Ajuste la frecuencia seleccionada mediante el telemando.
(88,3 MHz, 88,5 MHz, 88,7 MHz, 88,9 MHz, 89,1 MHz, 89,3 MHz, 89,5 MHz, 89,7 MHz o 89,9 MHz)

- 3 Presione **(POWER)** en la unidad visualizadora.
Inicie la reproducción de CD.



Si la alimentación se encuentra activada, la reproducción del CD/MD se inicia automáticamente al presionar **(MD/CD)**.

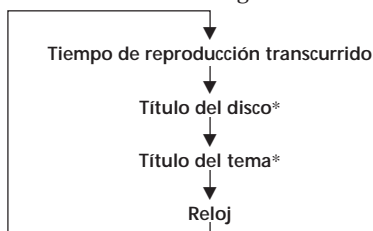
Notas

- Si utiliza un cambiador de CD, aparecerá "CD" en el visualizador, mientras que aparecerá "MD" si utiliza un cambiador de MD.
- Si el selector POWER SELECT de la unidad oculta se ajusta en la posición OFF y la indicación de la unidad visualizadora se desactiva, no podrá iniciar la reproducción de CD/MD con el telemando. En este caso, presione **(POWER)** en la unidad visualizadora.

- 4 Ajuste el volumen con el control de volumen del sistema de audio del automóvil.
Todos los temas se reproducen desde el principio.

Cambio de los elementos mostrados

Cada vez que presione **(DSPL/CLOCK SET)** durante la reproducción de CD/MD, el elemento cambiará de la siguiente forma:



Puede asignar un nombre personalizado para discos CD y CD TEXT con la función de memorando de discos. Consulte "Asignación de títulos a los CD" (página 9). No obstante, si utiliza nombres personalizados, siempre tendrán prioridad sobre la información CD TEXT original al mostrarse tal información.

Nota

Si el título del MD o del disco CD TEXT es demasiado largo, puede hacer que se desplace por el visor presionando **(SCROLL)**.

Parada de la reproducción de un CD/MD

Presione el interruptor **(POWER)** de la unidad visualizadora o **(OFF)** del telemando.

Notas

- Cuando pare la reproducción de un CD/MD, es posible que oiga cierto ruido a través de los altavoces. Para evitar que suceda esto, reduzca el volumen antes de parar la reproducción del CD/MD.
- Si pone en OFF la llave de encendido de su automóvil sin parar la reproducción del CD/MD, la próxima vez que la ponga en ON, se reiniciará automáticamente la reproducción del CD/MD desde el punto en el que cesó.

Escucha de la radio o cintas

Asegúrese de detener la reproducción del CD/MD, antes de escuchar la radio o la cinta.

Nota

Asegúrese de detener la reproducción del CD/MD, ya que de lo contrario pueden producirse interferencias con la recepción de radio.

Reproducción de temas en orden aleatorio

— Reproducción aleatoria

Reproducción del disco actual en orden aleatorio

Presione **(SHUF)** durante la reproducción de un CD/MD para que aparezca la indicación "SHUF 1".

Reproducción de todos los discos del cambiador en orden aleatorio

Presione **(SHUF)** durante la reproducción de un CD/MD para que aparezca la indicación "SHUF 2".

Reproducción de todos los discos de los dos cambiadores en orden aleatorio

Presione **(SHUF)** durante la reproducción de un CD/MD para que aparezca la indicación "SHUF 3".

La función de **(SHUF)** cambiará cíclicamente de la forma siguiente:



* "SHUF 3" sólo si ha conectado a la unidad dos o más unidades de CD/MD.

Nota

Las unidades de CD/MD se emplean por separado.

Reproducción repetida de temas — Reproducción repetida

Repetición de un tema

Presione **(REPEAT)** durante la reproducción de un CD/MD para que aparezca la indicación "REP 1".

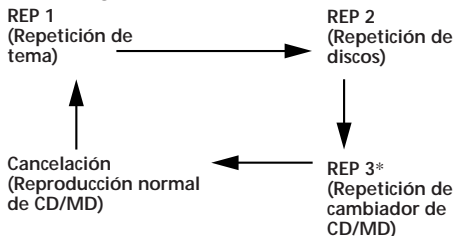
Repetición de un disco

Presione **(REPEAT)** durante la reproducción de un CD/MD para que aparezca la indicación "REP 2".

Repetición de todos los discos de los dos cambiadores

Presione **(REPEAT)** durante la reproducción de un CD/MD para que aparezca la indicación "REP 3".

La función de **(REPEAT)** cambiará cíclicamente de la forma siguiente:



* "REP 3" sólo si ha conectado a la unidad dos o más unidades de CD/MD.

Creación de programas

(Cambiador de CD o de MD con función de memoria de programa)

Es posible seleccionar previamente los temas que desea escuchar y el orden en que quiere que se reproduzcan. Esta función se divide en dos programas (Programa 1 y Programa 2), cada uno de los cuales permite seleccionar hasta 12 temas. Además, una vez que se registra el programa, el orden establecido se mantiene. El cambio del orden de los discos en un cambiador opcional que se haya conectado no alterará el establecido para reproducir los temas.

1 Presione **(PGM/EDIT)** durante más de dos segundos.

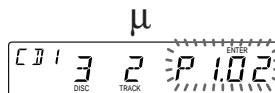


Indicador de configuración del programa 1

Para configurar el programa 2, presione **(PGM/EDIT)** varias veces hasta que aparezca la indicación de configuración de dicho programa 2.

2 Reproduzca el tema que desee introducir en la memoria.

3 Presione rápidamente **(ENTER/DELETE)** una vez.



4 Para continuar introduciendo temas, repita los pasos 2 y 3.

5 Una vez que termine de introducir los temas, presione **(PGM/EDIT)** durante más de dos segundos.

Notas

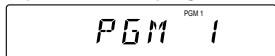
- Si se conecta un cambiador de CD sin función de memoria de programa, el sistema no entrará en el modo de edición de programa presionando **(PGM/EDIT)** durante más de dos segundos.
- Aparece "***WAIT**" en el visualizador si no se han leído aún los datos de entrada de temas en la memoria, o si no se ha introducido un disco en la unidad.
- Aparece "***FULL**" en el visualizador si intenta introducir más de 12 temas en un programa al mismo tiempo.

Reproducción del programa almacenado

Presione **(PGM/EDIT)** para seleccionar el programa o programas que quiere reproducir.

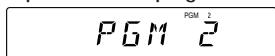
La función de **(PGM/EDIT)** cambia cíclicamente de la siguiente manera:

Reproducción de programa1



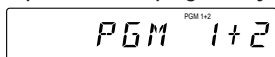
μ

Reproducción de programa2

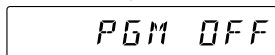


μ

Reproducción de programa1 y 2



μ



Notas

- Aparecerá "NO DATA" en el visualizador si no se han introducido en la memoria ni el programa 1 ni el 2.
- Si en el cargador de discos no se incluye un tema almacenado en la memoria de programa, dicho tema se saltará y se reproducirá la canción siguiente.
- Aparecerá "NO READY" en el visualizador si en el cargador de discos del cambiador de CD no se incluye ningún tema almacenado en la memoria de programa, o si la información sobre los temas almacenados en la memoria de programa no se ha cargado aún.

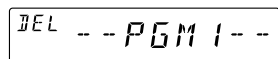
Eliminación del programa

- 1 Presione **(PGM/EDIT)** durante más de dos segundos.



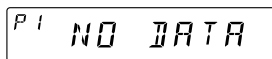
Indicador de configuración del programa 1

- 2 Presione **(-)** para obtener la indicación siguiente.



Si no se almacena ningún tema en PGM1, esta indicación no aparece. Para borrar el programa 2, presione **(PGM/EDIT)** varias veces hasta que aparezca dicho programa 2.

- 3 Presione **(ENTER/DELETE)** durante más de dos segundos.



Se borran todos los temas programados.

- 4 Una vez que termine de borrar los programas, presione **(PGM/EDIT)** durante más de dos segundos.

Adición de temas al programa

- 1 Presione **(PGM/EDIT)** durante más de dos segundos. Si desea añadir temas al programa 2, presione **(PGM/EDIT)** varias veces hasta que aparezca la indicación de configuración de este programa 2.

- 2 Presione **(-)** o **(+)** para determinar el número de posición de tema en el que quiere insertar un tema.



Indicador de configuración del programa 1

- 3 Reproduzca el tema que desea insertar.
- 4 Presione rápidamente **(ENTER/DELETE)** una vez para insertar el tema. El tema situado en ese número de posición, y los temas siguientes se desplazarán hacia abajo.
- 5 Para continuar insertando temas en el programa, repita los pasos de 2 a 4.
- 6 Cuando termine de insertar temas, presione **(PGM/EDIT)** durante más de dos segundos.

Notas

- "WAIT" aparece en el visualizador mientras la unidad lee los datos.
- Una vez que las 12 posiciones se han ocupado, aparecerá "FULL" en el visualizador y no será posible insertar más temas.

Eliminación de un tema

- 1 Presione **(PGM/EDIT)** durante más de dos segundos.



Indicador de configuración del programa 1

- 2 Presione \ominus o \oplus para designar el tema que desea borrar (mostrado en el visualizador).

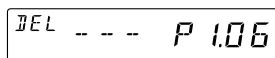


Número de posición de tema.

Tema actualmente registrado en la posición 6 del programa 1.

- 3 Una vez seleccionado, presione ENTER/DELETE durante más de dos segundos. El tema se borrará.

Nuevo tema en la posición 6



μ



Cuando se borra el tema registrado en un número de posición, los temas siguientes se desplazan hacia arriba para cubrir el espacio dejado.

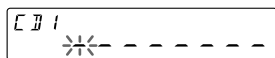
- 4 Para continuar borrando temas, repita los pasos 2 y 3.
- 5 Cuando termine de borrar los temas, presione PGM/EDIT durante más de dos segundos.

Asignación de títulos a los CD

— Memorando de disco (Cambiador de CD con función de archivo personalizado)

Los discos pueden personalizarse mediante títulos.

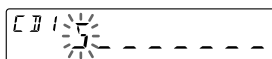
- 1 Presione $\text{NAME LIST/NAME EDIT}$ durante más de dos segundos.



- 2 Introduzca los caracteres.

- 1 Presione \oplus o \ominus para seleccionar el carácter.

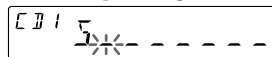
(A → B → C → ... Z → 0 → 1 → 2 → ... 9 → + → - → / → \ → < → > → _ → ...)



Presione \oplus para mostrar los caracteres disponibles. Si presiona \ominus , los caracteres aparecerán en orden inverso. Para insertar un espacio en blanco después de un carácter, seleccione “_” (subrayado).

Método alternativo para borrar un título
Es posible borrar un título seleccionando ocho “_” (subrayado).

- 2 Presione ENTER/DELETE tras localizar el carácter deseado. El cursor parpadeante se desplazará hasta el espacio siguiente.

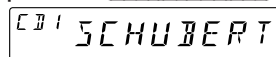


- 3 Repita los pasos 1 y 2 para introducir el título completo. El número de caracteres máximo por disco es ocho.

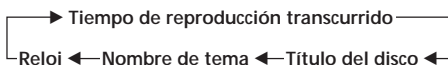
- 3 Para volver al modo de reproducción de discos compactos normal, presione $\text{NAME LIST/NAME EDIT}$ durante más de dos segundos.

Visualización del memorando de disco

Durante la reproducción de un CD, presione DSPL/CLOCK SET .



Cada vez que presione DSPL/CLOCK SET durante la reproducción, el visualizador cambiará de la siguiente manera:



Notas

- Si utiliza nombres personalizados, siempre tendrán prioridad sobre la información CD TEXT original cuando dicha información aparezca.
- “** WAIT **” aparece en el visualizador mientras la unidad lee los datos.

Eliminación del memorando de disco

- 1 Reproduzca el CD y presione **(NAME LIST/NAME EDIT)** durante más de dos segundos.
- 2 Presione **(DSPL/CLOCK SET)** durante más de dos segundos.
- 3 Presione **(+)** o **(-)** para seleccionar el título que quiere borrar.
- 4 Presione **(ENTER/DELETE)** durante más de dos segundos.
El título se ha borrado.
Repita los pasos 3 y 4 en caso necesario.
- 5 Presione **(NAME LIST/NAME EDIT)** durante más de dos segundos.
La unidad volverá al modo de reproducción de discos compactos normal.

Búsqueda de discos por el nombre

— Listado de títulos
(Cambiador de CD con función de archivo personalizado)

Podrá emplear esta función después de haber asignado títulos personalizados a los discos. Con respecto a los detalles sobre títulos de discos, consulte la página 9.

- 1 Presione rápidamente **(NAME LIST/NAME EDIT)** una vez.
Aparecerá en el visualizador el título asignado al disco actualmente en reproducción.



Nota

Es posible que esta función no sea operativa si se ha conectado un cambiador sin función de listado.

- 2 Los títulos aparecen en orden si se mantiene presionado **(NAME LIST/NAME EDIT)**.

Notas

- Si no hay discos en el cargador, aparecerá "NO DISC" en el visualizador.
- Si no ha asignado un título personalizado al disco, aparecerá "*****" en el visualizador.
- Si la unidad no ha leído la información del disco, aparecerá "NOT READ" en el visualizador. Si la información del disco no se ha cargado en la unidad, aparecerá "NOT READ" en el visualizador. Para ejecutar la carga, presione primero **(DISC)**, y después elija el disco que no se ha cargado.

- 3 Cuando haya localizado el disco que desee, presione **(DISC)** para reproducirlo (Función de búsqueda directa).

Nota

Podrá ejecutar la función de búsqueda directa incluso si aparece el mensaje "*****" en el visualizador (disco sin título).

Información complementaria

Precauciones

- Si dejó el automóvil aparcado al sol y aumentó considerablemente la temperatura interior del mismo, antes de utilizar el sistema, deje que se enfríe.
- Si el sistema no recibe alimentación, compruebe en primer lugar las conexiones. Si todo está en orden, compruebe el fusible.
- Evite instalar el sistema en un lugar:
 - sometido a temperaturas superiores a 55°C.
 - sometido a la luz solar directa.
 - cercano a fuentes térmicas (como aparatos de calefacción).
 - expuesto a la lluvia o a la humedad.
 - expuesto a polvo o suciedad excesivos.
 - sometido a vibraciones excesivas.

Si tiene alguna pregunta o problema en relación con el sistema que este manual no pueda resolver, consulte a su proveedor Sony.

Mantenimiento

Reemplazo del fusible

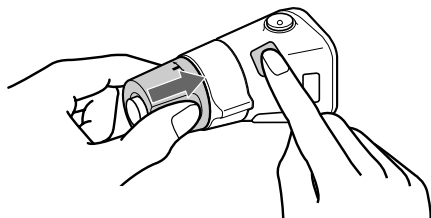
Si el fusible se quema, compruebe la conexión de alimentación y reemplácelo. Si vuelve a quemarse, es posible que exista un mal funcionamiento interno. En este caso, consulte a su proveedor Sony.

Advertencia

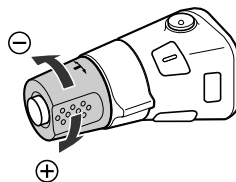
Utilice un fusible del amperaje especificado. Si utilizase un fusible de mayor amperaje, podría dañar seriamente el sistema.

Inversión de la dirección de funcionamiento de los controles del mando rotativo

Es posible controlar esta unidad con el mando rotativo opcional (RM-X3S). Si la posición de instalación lo requiere, es posible invertir la dirección de funcionamiento de los controles AMS, DISC y +/- . Para ello, presione la tecla PGM durante al menos dos segundos mientras presiona sobre el control AMS.



La dirección de funcionamiento de los controles viene ajustada de fábrica como se muestra en la ilustración.

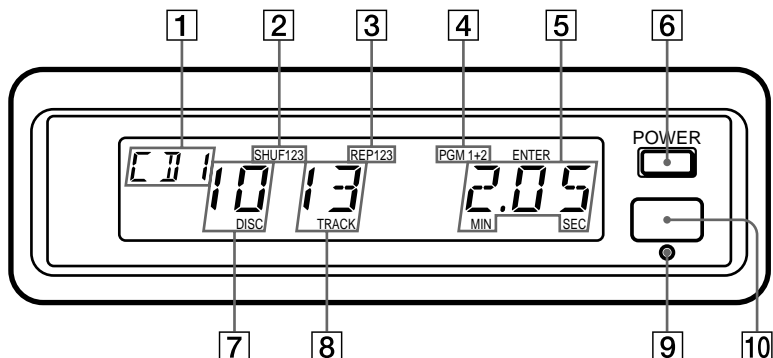


ES

Operación del cambiador de CD/MD/Información complementaria

Ubicación de los controles

Unidad visualizadora (XA-2)

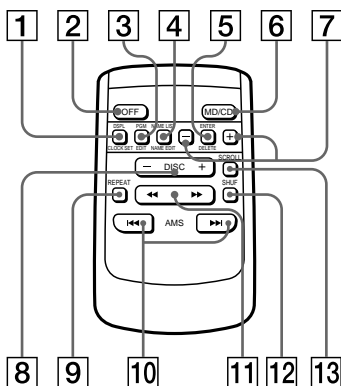


Para obtener más información, consulte las páginas correspondientes.

ES

- 1 Indicación de número de cambiador de CD/MD
- 2 Indicación de reproducción aleatoria (SHUF)
- 3 Indicación de reproducción repetida (REP)
- 4 Indicación de función de memoria de programa (PGM) 7, 8
- 5 Indicación de tiempo de reproducción transcurrido
- 6 Interruptor de alimentación (POWER) 6 Presiónelo para conectar y desconectar la alimentación del sistema.
- 7 Indicación de número de disco (DISC)
- 8 Indicación de número de tema (TRACK)
- 9 Botón de reposición 4 Presiónelo con un bolígrafo, etc. cuando no funcionen las teclas de operación.
- 10 Receptor de rayos infrarrojos para el telemando

Telemando (RM-X46)



Si presiona rápidamente las teclas de operación del telemando, se ejecutará la función descrita encima de la tecla. Si presiona las teclas de operación durante más de dos segundos, se ejecutarán las funciones descritas debajo de la tecla.

DSPL	PGM	NAME LIST	ENTER
CLOCK SET	EDIT	NAME EDIT	DELETE

Con respecto a los detalles, consulte las páginas.

- 1 Tecla de cambio de modo de visualización/ajuste de la hora (DSPL/CLOCK SET) 5, 9
- 2 Tecla de desactivación (OFF) 6
- 3 Tecla de reproducción de memoria de programa/modo de edición de programa (PGM/EDIT) 7, 8
- 4 Tecla de selección de listado/función de listado (NAME LIST)/modo de edición de títulos (NAME EDIT) 9, 10
- 5 Tecla de introducción/supresión de temas (ENTER/DELETE) 5, 8, 9
- 6 Tecla de reproducción/selectora de cambiador de CD/MD (MD/CD) 6
Cuando haya conectado dos cambiadores de CD/MD, presione esta tecla a fin de seleccionar el cambiador deseado.
- 7 Tecla de selección de programa/carácter (⊖ ⊕) 5, 8, 9, 10
- 8 Tecla selectora de disco (DISC) 10
- 9 Tecla de reproducción repetida (REPEAT) 7
- 10 Teclas del sensor de música automático (AMS)
Presione una vez cualquier lado de la tecla durante la reproducción de un CD/MD para buscar el comienzo de una canción (función del AMS).
Lado ►►: Para localizar el comienzo del tema siguiente
Lado ◀◀: Para localizar el comienzo del tema actualmente en reproducción
Si mantiene presionada la tecla, se localizará el comienzo de temas siguientes o anteriores. Sin embargo, cuando se alcance el comienzo o el final del disco, no podrá seguir.
Si presiona la tecla AMS durante la reproducción de memoria de programa, se explorarán los temas almacenados en la memoria de programa siguiendo su orden.
- 11 Tecla ◀◀•►► (retroceso • avance)
Mantenga presionado cualquier lado de la tecla durante la reproducción de un CD/MD para buscar el punto deseado de un tema.
Lado ►► : Para avanzar rápidamente
Lado ◀◀ : Para retroceder rápidamente
El tiempo de reproducción transcurrido del tema se indicará en el visualizador durante la búsqueda manual.
- 12 Tecla de reproducción aleatoria (SHUF) 6
- 13 Tecla de desplazamiento (SCROLL) 6

Especificaciones

Unidad oculta

Frecuencia	88,3 MHz/88,5 MHz/ 88,7 MHz/88,9 MHz/ 89,1 MHz/89,3 MHz/ 89,5 MHz/89,7 MHz/ 89,9 MHz (conmutable)
Dimensiones	Aprox. 124,8 × 30,0 × 99,8 mm (an/al/pf)
Masa	Aprox. 330 g

Telemando

Dimensiones	Aprox. 62,5 × 106 × 18,5 mm (an/al/pf)
Masa	Aprox. 55 g, excl. las pilas

Unidad visualizadora

Dimensiones	Aprox. 120 × 37 × 18,5 mm (an/al/pf)
Masa	Aprox. 115 g

Generales

Accesorios suministrados	Componentes de montaje y conexiones (1 juego)
Accesorios opcionales	Adaptador sencillo de CD CSA-8 Selector de fuente XA-C30 Cable BUS (suministrado con un cable de clavija RCA) RC-61 (1 m), RC-62 (2 m)
Equipo opcional	Cambiador de CD CDX-715, CDX-805, CDX-T62, CDX-T65, etc. Cambiador de MD MDX-62 Mando rotativo RM-X3S

Diseño y especificaciones sujetos a cambio sin previo aviso.

Guía para la solución de problemas

La lista de comprobaciones siguiente le ayudará a solucionar la mayoría de los problemas que pueda encontrar con su unidad.

Antes de pasar a la lista de comprobaciones siguiente, repase las conexiones y los procedimientos de operación.

Generales

Problema	Causa/Solución
Las teclas de operación no funcionan.	<ul style="list-style-type: none">• El microprocesador incorporado funciona mal. → Presione el botón de reposición de la unidad visualizadora.• Los cables conectores no están correctamente conectados.• Las pilas del telemando están agotadas.• La distancia entre el telemando y la unidad visualizadora es demasiado grande.
El sonido salta debido a vibraciones.	<ul style="list-style-type: none">• La unidad del cambiador de CD/MD está instalada en un lugar inestable. → Reinstálela en un lugar estable.• Disco o discos sucios o defectuosos. → Límpielos o cámbielos.

Indicaciones de error

Las indicaciones siguientes parpadearán durante unos cinco segundos.

Indicación	Causa	Solución
<i>NO MAG</i>	El cargador de discos no está insertado en el cambiador de CD.	Inserte el cargador con discos en el cambiador de CD.
<i>NO DISC</i>	No ha insertado ningún disco en el cambiador de CD/MD.	Inserte el disco en el cambiador de CD/MD.
<i>ERROR</i>	El CD está sucio.	Límpie el CD.
	El CD está insertado al revés.	Inserte el CD correctamente.
<i>RESET</i>	El cambiador de CD/MD no funciona debido a algún problema.	Presione el botón de reposición de la unidad visualizadora.
<i>BLANK</i>	No hay temas grabados en el MD.	Reproduzca un MD con temas grabados.
<i>NO DISCS</i>	Uno o más CD o MD del cambiador no se reproducirán debido a algún problema.	Inserte otro CD/MD.

Si con las medidas indicadas arriba no logra solucionar el problema, consulte a su proveedor Sony.

Índice alfabético

A, B

Archivo personalizado 9, 10

C, D, E

Cambio
de frecuencias 5
del nivel de salida 5

F, G, H, I, J, K

Función
Listado de títulos 10
Memorando de disco 9
Memoria de programa 7
Reproducción aleatoria 6, 7
Reproducción repetida 7
Fusible 11

L

Listado de títulos 10

M

Memoria de programa 7, 8
Memorando de disco 9

N, O, P, Q

Nivel de salida 5

R, S

Radio 6
Reloj 5
Reposición 4
Reproducción aleatoria 6, 7
Reproducción de CD 6
Reproducción de cintas 6
Reproducción de MD 6
Reproducción repetida 7

T, U

Telemando 4, 13

V, W, X, Y, Z

Visualizador 4, 12

